



French Lines

**Association pour la mise en valeur du patrimoine
des compagnies maritimes françaises**

Bulletin N°69

Octobre 2010

SOMMAIRE

2 - Hommage

3 - Histoire

6 - Vie Associative

8 - Objets du Mois

9 - Agenda

10 - Donateurs

ISSN 1280-9861

Maquette :
Nicolas FLEURIGAND

Rédaction
Gérard CORNIER
Audrey ALAIS

Mise en page :
Audrey ALAIS

Chers Amis, Chères Amies,

L'été 2010 a été pour French Lines une saison de changements et de transition. Certains comme le départ d'Aymeric Perroy, notre responsable scientifique étaient prévus et anticipés mais pas la brusque disparition de notre secrétaire Général qui nous a tous affectés. Nous lui rendons un hommage ému et mérité dans ce numéro de bulletin. Depuis fin juin, nous mesurons chaque jour davantage la place qu'il tenait dans notre fonctionnement et tout ce qu'il nous apportait.

Dans ce contexte si triste, le calme relatif de la saison d'été nous a permis de nous réorganiser, recentrer nos moyens et nos actions et d'engager une nouvelle évolution de French Lines, qui démarre sa seizième rentrée en gardant le cap sur ses missions fondatrices et ses projets.

L'exposition « Les valises sur le pont, mémoire du rapatriement maritime d'Algérie » continue son cheminement vers 2012 et le cinquantième anniversaire de cet événement. Dans le Sud de la France, la version légère fera ainsi étape à Gignac-la-Nerthe, du 25 septembre au 2 octobre, puis à La-Fare-Les Oliviers, du 18 au 22 octobre. La version complète de cette exposition sera aussi présentée dans l'Hérault, à Béziers ou à Frontignan.

Le patient travail de French Lines sur le sujet rencontre petit à petit sa reconnaissance. L'Académie de Marine cette année a attribué une mention à l'ouvrage du même nom édité par Marine Editions en 2009 et le Cercle algérieniste nous a conviés en novembre à ses rencontres de Béziers pour traiter ce sujet.

Enfin nous travaillons actuellement, en collaboration étroite avec le Musée national de la Marine, pour présenter en février 2011 ce qui restera certainement pour longtemps l'exposition de référence sur la Paquebot France et sa place dans l'univers de l'innovation et de la création industrielle des années 1960. Ce projet, qui tournera ensuite dans cinq autres grandes villes d'ici 2013, va avoir un retentissement considérable et tiendra une place essentielle entre 2011 et 2013 dans la vie de notre Association.

Comme tous les ans depuis 2002, nous rencontrons des difficultés pour boucler nos comptes de l'année. Je souhaite donc à nouveau faire appel à votre générosité qui seule peut permettre d'assurer l'avenir de l'Association. Vous trouverez à la fin de ce bulletin un appel à une souscription complémentaire.

Je compte sur chacun d'entre vous.

Eric GIUILY

HOMMAGE



Jacques Joseph aura fait toute sa carrière au sein de la Transat, de la CGM et de ses filiales, avant de rejoindre French Lines en 1999.

Une manière d'exercer une vocation de navigant contrariée par des raisons indépendantes de sa volonté. Et l'explication d'un paradoxe apparent : homme de chiffres, qui a occupé tout au long de son parcours professionnel, des postes de contrôle de gestion, de chargé des plans de développement puis de responsable administratif et financier, Jacques Joseph était avant tout un passionné de bateaux et d'histoire maritime.

Il a ainsi très largement contribué à la conception et à la rédaction des fiches bateaux numérisées, accessibles sur notre site internet. Jusqu'à sa mort, il relisait régulièrement et corrigeait patiemment les documents transmis à Hachette pour la publication des fascicules sur le France. C'était un véritable expert du monde maritime.

Son long périple au sein du groupe Transatlantique puis CGM lui avait également donné une connaissance exceptionnelle des hommes de la Compagnie, navigants et sédentaires, qui s'est avérée précieuse lorsqu'il a accepté notre proposition de prendre en charge la vie quotidienne de French Lines, d'abord comme adjoint de Marie-Anne Belin, notre première secrétaire Générale, puis en la remplaçant.

Pendant près de 10 ans, il a été la cheville ouvrière de notre Association dont il a assuré le fonctionnement au jour le jour. Il a sans relâche établi un lien amical et chaleureux entre nos salariés, les bénévoles, les adhérents mais aussi avec de nombreuses institutions extérieures. Il a géré notre budget avec rigueur dans un contexte toujours plus difficile et nous a permis d'y faire face et même de poursuivre le développement de nos activités malgré la réduction de nos moyens.

Il va nous manquer. Il nous manque déjà beaucoup. Son départ est une grande perte pour l'Association et plus largement pour le monde maritime français.

A sa femme Nicole et à sa fille Anne, nous présentons nos condoléances les plus sincères. Qu'elles soient assurées de notre profonde sympathie et de notre entier soutien dans cette épreuve.

A sa femme Nicole et à sa fille Anne, nous présentons nos condoléances les plus sincères. Qu'elles soient assurées de notre profonde sympathie et de notre entier soutien dans cette épreuve.

Eric GIUILY



HISTOIRE

La Compagnie de Navigation D'Orbigny, armateur depuis 1865

Fondée en 1865 à La Rochelle, la Compagnie de Navigation d'Orbigny, filiale des Messageries Maritimes puis de la CGM de 1965 à 1992, a vendu son dernier navire en 1999. Héritière de cette entreprise qui a marqué notre marine marchande, la société d'Orbigny Ship Management qui gérait des navires pour compte de tiers, vient de cesser ses activités. Sa disparition, qui nous donne l'occasion de ce rappel historique, ne marque cependant pas l'extinction de ce nom prestigieux puisqu'il survit dans la STIM d'Orbigny, filiale de STEF-TFE et actionnaire de la Compagnie Méridionale de Navigation.

Alcide d'Orbigny, ancien employé de préfecture à La Rochelle, puis de maisons de commerce, fils d'un père fonctionnaire des Impôts à Saintes, a trente ans lorsqu'il fonde en janvier 1865 avec un ami, Eucher Faustin, la société A. d'Orbigny et E. Faustin dont l'objet est « le commerce des charbons de terre et de toutes autres marchandises tant à l'intérieur qu'à l'extérieur de la France ». L'entreprise débute par des affrètements de navires de charbon entre l'Angleterre et La Rochelle. Elle devient armateur en 1870 avec le trois-mâts goélette à vapeur *Marie-Fanny* (350 tonnes de port en lourd) baptisé du prénom des épouses des deux associés, premier d'une flotte de petits cargos auxquels se joignent cinq chalutiers entre 1874 à 1881

La compagnie ayant élargi sa clientèle, treize navires entrent en flotte en 1880/1883, tous construits en Angleterre.

Onze de 1 000 à 2 000 tpl assurent des trafics de charbons et minerais dans le triangle Espagne/Angleterre/France, d'où les noms de villes abritant des aciéries donnés à plusieurs d'entre eux (*Montataire, Boucau, Rive de Gier, Saint Chamond, Commentry, Isbergues et Trignac*). Les deux autres, *Panama* et *Suez* (3 000 tpl), se livrent au grand tramping, touchant notamment l'Amérique et l'Asie.

Conseiller municipal en 1874, Alcide d'Orbigny devient maire de La Rochelle en 1893 pour douze ans. Il succède à un autre armateur, Emile Delmas, premier magistrat de La Rochelle depuis 1884. On retrouvera un armateur à la tête de la ville en 1930 avec Léonce Vieljeux.

Encouragée par une loi de 1893 instituant des primes à la construction et à la navigation particulièrement intéressantes pour les voiliers, d'Orbigny passe commande à Rouen de cinq quatre-mâts, mais seulement deux sont construits, *l'Europe* et *l'Asie* (3 500 tpl). Mis en service en 1897, ils font les longs voyages classiques des grands voiliers cap-horniers de cette époque, transportant notamment des blés d'Oregon à destination de l'Angleterre, *l'Asie* effectuant également des voyages de nickel de Nouvelle-Calédonie. Ils sont revendus en 1908 à l'armement Bordes qui poursuit leur exploitation.

Au décès de Georges Faustin en 1899, Albert Capelle rejoint la compagnie dont les autres principaux actionnaires sont Alcide d'Orbigny et Frank Faustin, fils de Georges.



Europe, Quatre mats barque construit à Rouen en 1897



Formé à l'École Supérieure de Commerce du Havre, Albert Capelle est déjà très lié à l'entreprise car il est son représentant dans le port charbonnier de Cardiff et il a épousé en 1890 Suzanne d'Orbigny, l'une des nièces d'Alcide.

En 1901, entrent en service les *Deux Charentes* et *La Vienne* (2 400 tpl), essentiellement exploités sur l'Algérie et la Tunisie, de même que six cargos de 3 700 tpl construits en 1906/1908 (*Vendée, Deux Sèvres, Indre, Sarthe, Mayenne* et *Loiret*) qui poussent parfois jusqu'au Sénégal pour embarquer des arachides.

Malade depuis quelques années, Alcide d'Orbigny, décède le 9 avril 1907 à 72 ans.

Sa disparition est durement ressentie à La Rochelle où il était très populaire.

« *Homme d'une indiscutable loyauté, il était entré dans la vie sans fortune. Grâce à son intelligence, à cette facilité d'assimilation qui le distinguait, il avait tracé son sillon. Cela est si vrai que sa force de travail, son opiniâtreté réfléchie, la lutte constante qu'il mena en des temps lointains, le désignèrent à ses concitoyens comme un homme d'élite* », écrit le journal « La Charente Inférieure » le lendemain de sa mort. Par testament, il lègue des sommes importantes à la ville en faveur de ses œuvres sociales et culturelles.

Albert Capelle lui succède. L'entreprise prend en 1909 la raison sociale de Compagnie de Navigation d'Orbigny et, les affaires ne se traitant plus « localement », le siège social est transféré en 1913 à Paris.

En 1909, elle fait construire le *Vosges*, son plus gros navire jusqu'à présent (6 200 tpl), cargo de tramping qui se rend souvent en Asie, mais se perd par échouage au cours d'un premier voyage au Brésil en 1914. Ce naufrage laisse la compagnie sans navire puisqu'en 1912, elle avait profité d'une conjoncture favorable pour vendre ses huit cargos en prévision de nouveaux investissements. Cinq navires de 7 500 tpl sont alors commandés à Sunderland, mais du fait de la

guerre, seulement deux sont construits, les *Meuse* et *Marne*, tous deux torpillés en 1917.

D'Orbigny redevient armateur en 1921 avec le *Zénon* (9 000 tpl) qu'elle frète aussitôt à la Compagnie Générale Transatlantique qui le rachète en 1934.

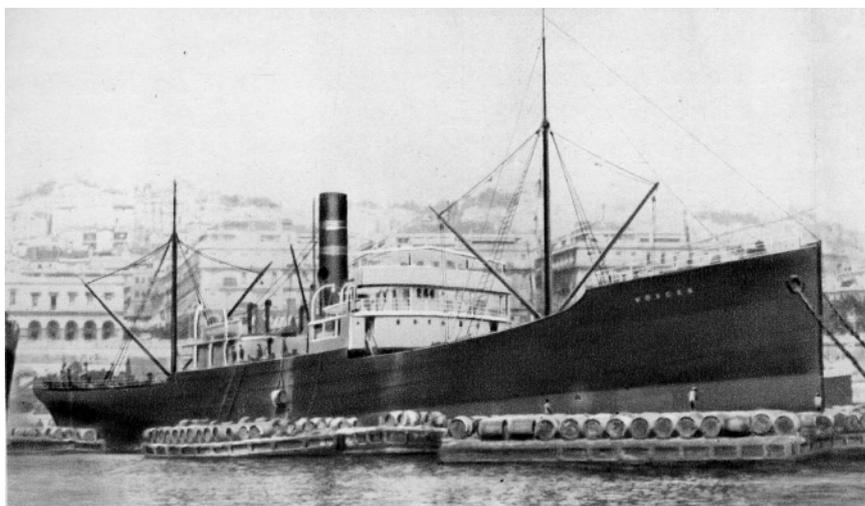
En 1925 démarre la ligne régulière vers le Brésil, l'Argentine et l'Uruguay qui va désormais constituer le fonds de commerce de la compagnie. Dix navires construits outre Manche y sont progressivement affectés, cinq de 8 500 tpl livrés en 1925/1928 (*Platon, Solon, Criton, Myson* et *Strabon*), trois de 7 500 tpl en 1930/1932 (*Moron, Pavon* et *Gazcon*) et deux de 7 700 tpl en 1939 (*Arijon* et *Fauzon*).

C'est au moment où elle prend cette nouvelle orientation qu'elle perd son directeur, Albert Capelle, décédé en avril 1928. Son fils, Marcel, prend sa succession.

Agé de 35 ans, il est capitaine au long cours et travaille dans la compagnie depuis 1923.

Les dix navires en flotte en 1939 vont disparaître pendant la guerre par torpillage, bombardement ou sabordage sauf *le Fauzon* qui, bien que coulé en 1942 à Casablanca pendant le débarquement américain, a pu être renfloué et réparé en 1943.

C'est grâce à ce cargo et au liberty-ship *Lyon* qui lui est attribué par le gouvernement en affrètement coque nue que la compagnie peut redémarrer ses services en attendant la reconstitution de sa flotte. Dix cargos de 7 700 tpl, d'un type proche de celui des *Arijon* et *Fauzon* d'avant-guerre sauf leur propulsion par turbines au lieu d'une machine à vapeur alternative, sont construits en Angleterre et en France entre 1947 et 1955, les *Vernon, Chinon, Dijon, Redon, Chalou, Crozon, Vierzon, Gaillon, Lannion* et *Meudon*.



Vosges, vapeur construit à Sunderland en 1909



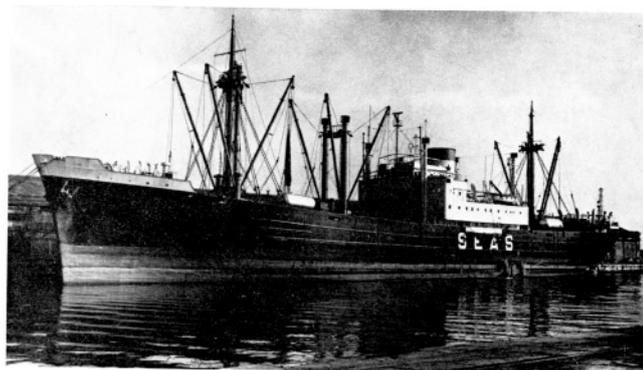
La ligne d'Amérique du Sud est néanmoins un trafic difficile en raison de la situation économique des trois pays desservis et de la volonté de l'Argentine et du Brésil de favoriser leur propre pavillon. Les Chargeurs Réunis et Louis Dreyfus et Cie ont réagi en 1959 en constituant entre eux la Société Anonyme pour l'Exploitation des services combinés sur l'Atlantique Sud (SEAS) pour coordonner leurs lignes de fret sur cette zone. La Compagnie d'Orbigny s'y associe en septembre 1962.

Après cette décision de bon sens, la compagnie va perdre peu à peu son caractère familial. En juin 1963, les Chargeurs Réunis et Louis Dreyfus entrent dans son capital. Les dix cargos de la compagnie sont vendus en Inde en 1963 et 1964 et remplacés par les trois navires que les nouveaux actionnaires exploitaient encore sur l'Amérique du Sud, *l'Issia* (7 200 tpl) des Chargeurs et les *Léopold LD* et *Robert LD* (9 460 tpl), rebaptisés *Salon*, *Sauzon* et *Arzon*.

Les *Salon*, *Arzon* et *Sauzon* sont remplacés par trois cargos de provenances diverses acquis d'occasion : *le Courson* (9 800 tpl) en 1971, *le Javron* (10 900 tpl) en 1976, et *le Clisson* (12 680 tpl) en 1977.

Fin 1965, le contrôle de la compagnie passe entre les mains des Messageries Maritimes. Celle-ci augmente en 1966 la flotte de sa filiale en achetant les cargos suisses *Rhin* et *Rhône* (10 320 tpl), déjà affrétés par la SEAS, qui deviennent respectivement *les Luchon* et *Ablon*. Événement marquant la perte définitive du caractère familial de l'entreprise, Marcel Capelle quitte les rênes de la compagnie en 1972 à 79 ans et est nommé président d'honneur. Il décède en 1980.

En 1977, lors de la fusion entre la Transatlantique et les Messageries Maritimes pour former la Compagnie Générale Maritime, la Compagnie de Navigation d'Orbigny est placée dans l'escarcelle de la Société Financière et Maritime de Participations, plus tard la Financière de l'Atlantique, filiales de la Compagnie Générale Maritime et Financière (elle-même maison mère de la CGM).



Issia

Le conteneur progresse sur l'Amérique du Sud, mais la compagnie n'a pas les moyens de s'adapter à cette évolution, ce qui n'est pas le cas de la grande sœur CGM, son partenaire dans la SEAS. Ses cargos inadaptés sortent de flotte de 1979 à 1984. Ils ne sont remplacés que par un seul navire polyvalent, *le Thonon* (16 000 tpl), ex-*Eric Vieljeux* de 1979 à 1984, puis *le Toulon* (17 666 tpl), ex-*Zélande* (CGM) de 1983 à 1987.



Lannion

La compagnie redevient armateur sous pavillon panaméen avec l'acquisition en 1990 du cargo polyvalent *Eiffel* (20 700 tpl) de la CGM, qui quitte l'Amérique du Sud en 1993 pour être placé sur le marché international de l'affrètement. Vendu à la société Viking en 1999, il aura été le dernier navire d'Orbigny. Au total, la compagnie a été propriétaire depuis sa fondation de 71 cargos, 5 chalutiers et 2 voiliers armés par plusieurs générations de marins.

Entre temps, pour compenser en partie la diminution importante de sa flotte et sauver des emplois, la Compagnie de Navigation d'Orbigny s'est lancée dans une activité de gérance de navires de tiers. Parmi les dizaines d'unités passées entre ses mains (ferries, rouliers, vraquiers, colis lourds, caboteurs, etc), on peut retenir entre autres en 1980 les porte-conteneurs *Ro-Ro Genova* et *Ro-Ro Manhattan* (12 850 tpl) pour compte des chantiers de Dunkerque ou les transbordeurs de la Sally Line entre Dunkerque et Ramsgate dont elle a géré les équipages français entre 1986 et 1992.

Maison mère de la compagnie, la Financière de l'Atlantique - qui a acquis en 1987 la Société Française de Transports et Entrepôts Frigorifiques (STEF) et en 1989 les Transports Frigorifiques Européens (TFE) - est privatisée en décembre 1992 et sort donc de l'orbite de la CGMF. Dès novembre 1993, la Financière de l'Atlantique fusionne la Compagnie de Navigation d'Orbigny avec une autre de ses filiales, la Société de Travaux Industriels et Maritimes (STIM) qui assure entre autres des activités de manutention portuaire.

C'est la naissance de la STIM d'Orbigny.



La STIM d'Orbigny continue à gérer des navires, puis apporte cette partie de son activité en 1996 à la Compagnie de Management d'Orbigny (en association avec le groupe Viking) qui devient en 2004 d'Orbigny Ship Management. Son dernier navire en gérance aura été le ferry Smyrill affecté à une éphémère liaison entre la Guadeloupe et la Martinique à partir d'octobre 2006.

La STIM d'Orbigny conserve une activité maritime indirecte. En tant que filiale du groupe STEFTFE (nouvelle identité de la Financière de l'Atlantique depuis 1996), elle est l'un des actionnaires principaux de la Compagnie Méridionale de Navigation qui assure le transport de passagers et de fret entre Marseille, la Corse et la Sardaigne.

Gérard Cornier



Eiffel en Mer

La majorité des photos de cet article sont issues de l'ouvrage «Compagnie de Navigation d'Orbigny 1865 - 1950»

VIE ASSOCIATIVE

Résultat du vote des administrateurs

Résultat des votes pour le renouvellement des administrateurs représentant les adhérents lors de l'Assemblée Générale de l'Association du 19 Juin 2010

Il y a eu 301 votants: 47 présents et 254 pouvoirs. 42 bulletins nuls. Ont obtenu et sont élus: E Giully : 257 , Y Lacoste 239, A Buhl 233, F Ollivier 167; S Smertnik 136.

Ce scrutin a donné lieu à un échange entre Jean Louis Saulnier et Eric Giully dont une copie est jointe à l'envoi du numéro de ce bulletin.



Dons et Acquisitions

L'Association remercie chaleureusement l'ensemble des personnes qui ont fait un don

Monsieur BILLARD pour un menu du *France*.

Monsieur Gilbert BELIARD pour une cuillère à moutarde qui était sur les paquebots *Ile de France, Normandie, France*

Monsieur Patrick PESLIER pour un ouvrage de l'Amiral Decoux, Sillage dans les mers du Sud, 1953, de la documentation sur le Pont de Normandie et des revues.

Monsieur Pierre DERVILLE pour des photographies du *Jean Laborde*, une photographie et une liste de l'Etat Major du *Ferdinand de Lesseps*.

La Fédération Internationale des Sociétés de la Croix-Rouge et du Croissant-Rouge pour la brochure, la liste de passager, L'Atlantique, un programme d'un concert de gala, et des menus du *Colombie*.

Monsieur Maurice EESCHBACH pour un tableau du *Puerto Rico*.

Mme Annie POGGIOLI pour des menus, un relevé de navigation, des numéros de L'Atlantique, un Ruban, et des descriptifs d'excursion du paquebot *Flandre*. Mais aussi des documents sur la Ligne des Antilles.

Monsieur Aymeric PERROY pour un vase et une bouteille avec la photographie du *France*.

Arrivée, Départ

Après huit ans et demi passés à l'association French Lines au poste de secrétaire général adjoint et de responsable scientifique, Aymeric Perroy est devenu le 1er juillet 2010 responsable du Patrimoine Maritime à plein temps à la ville du Havre.

Il est remplacé à French Lines par Clémence Ducroix, auparavant chargée de la collection objets. Un nouveau chargé de la collection des objets est en cours de recrutement.

Cécile Cailleateau, archiviste est partie en congé formation pour un an. Elle est désormais remplacé par Sylvère Aït Amour.

Mélinda Guettier, chargée des fonds films et photographiques a souhaité quitter l'association. Elle sera prochainement remplacée.

Avis de recherche

Pour la base flotte, nous recherchons actuellement un ou une bénévole anglophone pour saisir des fiches navires en anglais.

Si cette mission vous intéresse, merci de contacter Pierre Commenge (pcommenge@frenchlines.com)

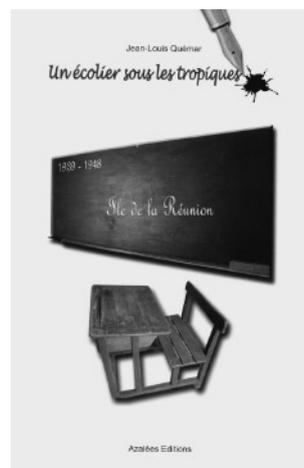


OBJETS DU MOIS

Un écolier sous les tropiques

En juillet 1939, je franchis la coupée du paquebot Chantilly. Je suis alors loin de me douter que je m'apprête à vivre une aventure exceptionnelle, d'autant plus que les enfants de mon âge résidant en Europe et dans d'autres parties du monde vont se voir devenir victimes de la guerre. Cette histoire prend source au décès de mes parents, survenu il y a une quinzaine d'années. C'est au travers de photos, de documents et de notes laissées par mon père que je vais me remémorer cette époque ».

L'auteur rassemble ses souvenirs de son séjour qui dura neuf ans dans cette île de l'océan Indien. C'est d'abord le souvenir des gens connus (certains devenus des personnages illustres) et inconnus rencontrés pendant cette période. Ce sont aussi les odeurs, les saveurs, les couleurs, les bruits qui reviennent au fil des pages. Le genre de vie, les habitudes créoles y sont bien montrés ainsi que les événements qui ont fait passer l'île sous l'autorité de la France Combattante

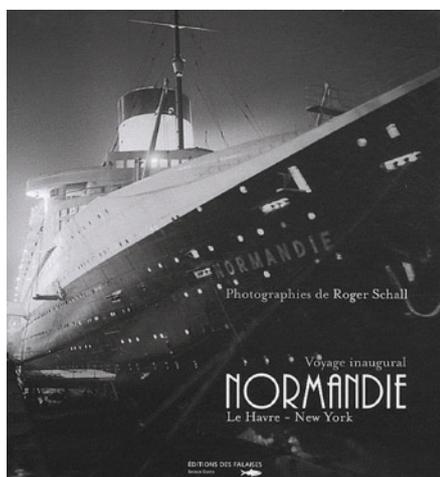


Référence : FL 176

Format : 15 x 22 cm **Pages :** 156 pages

Prix : 19 €* + 7,62€ de frais de port

Voyage inaugural, Normandie, Le Havre New York



Le 29 mai 1935, il y a 75 ans, Normandie.

Fleuron de la Compagnie Générale Transatlantique s'élançait pour son voyage inaugural, direction New York. à la conquête du ruban bleu. Si les journaux dépêchèrent à cette occasion leurs plus fines plumes. Blaise Cendrars, Colette. Claude Farrère... le Magazine Vu ne fut pas en reste, confiant la couverture photographique de cet événement à Roger Schall, l'un des meilleurs « regards » de l'époque qui sut saisir les petits comme les grands moments, les anonymes comme les personnalités.

Les légendes accompagnant ses photos sont issues de recherches effectuées dans les revues de presse des archives de l'association French Lines. L'Office de Tourisme, auteur de ce travail, a souhaité restituer sans artifice les témoignages des acteurs de ce voyage historique. Depuis 2009, l'Office de Tourisme du Havre transforme, le temps de la saison estivale, la digue promenade de la plage et ses cabanes en un musée à ciel ouvert, dédié à la photographie.

Référence : FL 173

Format : 15 x 22 cm

Pages : 135 pages

Prix : 29,50 €* + 7,62€ de frais de port

Cet ouvrage prolonge et amplifie l'exposition permettant de revivre, de la salle des machines au sun deck, des cuisines à la majestueuse salle à manger, des quais du Havre au Pier 88 de New York, l'atmosphère d'une traversée exceptionnelle.

Si vous souhaitez passer une commande, contactez nous au :

02 35 24 19 13

Association French Lines

Avenue Lucien Corbeaux BP CMA CGM 76096 Le Havre cedex

*Prix au tarif adhérent



Tous les visiteurs à terre



Tous les visiteurs à terre ! de René Goscinny

Avec l'humour qu'on lui connaît, l'auteur d'Astérix et du Petit Nicolas, raconte un voyage à bord d'un paquebot de luxe. Drôle et instructif, ce récit de Goscinny nous livre les secrets et les coulisses d'une croisière. Paru en 1969, ce récit n'a rien perdu de sa saveur. Cette nouvelle édition est enrichie de photos inédites extraites des albums de famille de René Goscinny.

18,50€
AU LIEU DE 21,90 €
(frais de port inclus)

Pour en savoir plus sur ce livre, connectez vous sur www.imaveditions.com

Bon de commande* réservé aux adhérents de l'association French Lines
à retourner chez IMAV Editions : 163 rue du Faubourg Saint-Honoré - 75008 Paris

Nom / Prénom :

Adresse de Livraison :

Code postal : Ville : Tel :

Nombre d'exemplaires commandés : x 18,50 € au lieu de 21,90 € TTC (frais de port inclus)

Je joins au bon de commande un chèque libellé à l'ordre de IMAV éditions - Signature :

(*) dans la limite des stocks disponibles, offre valable jusqu'au 31/12/2010

A G E N D A

A VOIR

Evènements et expositions où nous sommes présents par le prêt d'oeuvres ou, réalisées en partenariat avec l'Association

Au Havre

Exposition «Roger Chapelet» à l'espace André Graillot, Chaussée John Kennedy, ouverte du mercredi au dimanche de 14h30 à 18h00.

Du 9 octobre au 12 décembre 2010.

A Saint-Nazaire

Expositions «Normandie et France, la légende Transatlantique», à Escal'Atlantic Base sous-marine, Boulevard de la Légion d'honneur.

Du 8 avril 2010 à octobre 2011

A Miramas

Exposition «Les valises sur le pont, 1962, ils ont quitté l'Algérie»

Médiathèque de Miramas

Du 9 au 27 novembre 2010

A Marseille

A l'occasion des 15 ans de l'Association, la délégation de Marseille a proposé une conférence «le paysage maritime marseillais et la mémoire maritime à Marseille», par Mme Eliane Richard, ainsi qu'une projection de films issus des collections de l'Association, sans oublier un cocktail pour remercier l'ensemble des personnes présentes.

Le Vendredi 1er octobre à la maison de la région, 61 la canebière

Association French Lines

Reconnue d'intérêt général

Association pour la mise en valeur du patrimoine des compagnies maritimes françaises

Siège social : French Lines Avenue Lucien Corbeaux BP CMA-CGM 76096 Le Havre Cedex Tél : 02 35 24 19 13 Fax : 02 35 25 19 37

Bureau Paris : Association French Lines, 10 rue de Rome, 75008 Paris Tél/fax : 01 44 69 54 00

Délégation Marseille : 9, quai de la Joliette adresse postale : 61, Bd des Dames 13002 Marseille Tél: 04 91 56 33 55 Fax : 04 91 56 35 11

Délégation Dunkerque : Musée Portuaire de Dunkerque, 9 quai de la Citadelle 59140 Dunkerque Tél : 03 28 24 05 49 Fax : 03 28 65 06 62

Délégation Bordeaux : Association French Lines, CMA CGM, Bordeaux Fret, Zone industrielle de Bruges, rue Henri Delattre,

33 521 Bruges cedex Tél : 05 56 11 96 01 Fax : 05 56 11 96 29

E-mail : frenchlines@wanadoo.fr Site web : <http://www.frenchlines.com>



Donateurs

Plusieurs d'entre vous, en leur nom propre ou au nom de leur société, ont adressé en 2010 à l'Association un don financier. Les sommes ainsi recueillies seront en priorité consacrées à l'acquisition, la restauration et l'exposition d'objets de collections. Qu'ils en soient vivement remerciés.

ENTREPRISES PARTENAIRES

BARRY ROGLIANO SALLES & Cie
BUREAU VERITAS
CHAI DE LA TRANSAT
CLAI SARL
CMA CGM
GRAND PORT MARITIME DU
HAVRE
SNCM
STEF TFE
STIM D'ORBIGNY

SOCIETAIRE DONATEURS

ALEXANDRE THIERRY
ALRIC RAYMOND
ANDRE BERNARD
AUG ALAIN
AUGIER GILBERT
AURIACOMBE PIERRE
AYMERIC PIERRE
BALLOCHE RICHARD
BARDUS GEORGES
BASTARD de PERE CRISNAY
ARNAULD
BAUDUZ ALAIN
BEAUGRAND FREDERIC
BECHET YVES
BECHHOEFER EDMOND
BELLENCOURT JEAN LOUIS
BERTHELOT FRANCOISE
BERTRAND BENOIT
BIERRE PASCAL
BILHAUT MICHEL
BONIS JEAN YVES
BOUGANT JEAN
BOUTAREL ANDRE
BOUTON DENISE
BRAULT FRANCOIS
BRISSET FERNAND
BRUNET JEAN LOUIS
BUHL ALAIN
BURTHE PHILIPPE
CAPRON RAYMOND
CARATGE BENOIT
CARROT BERNARD
CAZADE PIERRE
CHARLOT YVES
CHAUMETTE LUC
CHERNER VICTOR
CHIRON ALAIN
CHRETIEN JEAN CLAUDE
CLERC JACQUELINE
CONTE ANNE MARIE
CORNIER GERARD
COUILLIARD FRANCOIS
COURTEVILLE JEAN PIERRE
COURVOISIER
COUSIN ALAIN
DANY GEORGES
DAROUX MARIE PAULE
DEBRAY MARC
DEMERLIAC ALAIN
DEMERLIAC OLIVIER

DEPREUX JEAN YVES
DESGRANGES DAVID
DORMOY MICHELINE
DUCAUNNES DUVAL MICHEL
DUCOMET BRICE
FALGUIERE LAURENT
FRANCOIS JEAN
GAILLARD CHRISTIAN
GALLET MICHELE
GALLIEN PAUL
GASTON GERARD
GAUMETOU JACQUES
GAZENGEL THIERRY
GEREZ ALBERTE
GEREZ JEAN MAURICE
GIRE NICOLE
GIUILY ERIC
GRAND DUFAY MARC
GRONDIN JEAN YVES
GUENEBAUD PIERRE
GUERENNEUR MAURICE JEAN
GUERINEAU JEAN
GUILBERT PHILIPPE
GUILLEMOT MAURICE
GUILLON MICHELINE
GUILLOUET PASCAL
GUINOT BERNARD
HAFFREINGUE PIERRE
HARENT PAUL
HELARY JEAN CLAUDE
HENRY-LEO THIEBAULT
AMELIE
HERBLOT RENEE
HOCHET ALAIN
UCHER JEAN PIERRE
HUSSON HELENE
HUTEAU JACQUES
ILLY MIREILLE
JACOB MICHEL
JOSEPH JACQUES
JOUAULT JOEL
JOURDAN PIERRE
JOUSSON RENE
KINDEL CLAUDE
LADAGNOUS CHRISTIAN
LAGENEST (de) ARNAUD
Laser Plus
LAUWICK GERARD
LAVILLAUGOUET FRANCIS
LE BEL ANDRE
LE BLANC SERGE
LE BORGNE MICHEL
LE FRIANT PIERRE
LE GALL JOSEPH
LE GUEN BERNARD
LE GUERN BERNARD
LE MOUEL GILLES
LE QUERE NOEL
LE ROUX ALAIN
LE SIDANER JEAN
LEBAS MONIQUE
LEBRUN BENOÏT
LECANU CHRISTIANE
LECLAIR MARIE ANGE

LECOQ MIREILLE
LEFRANCOIS ROBERT
LEGRAND DANIEL
LEMUT JEAN
LENHOF JEAN LOUIS
LEON ANDRE
LEVIEUX JEAN PIERRE
LIEUTAUD MICHEL
LIEZ JEAN LUC
LIOTARD JEAN
LOCOSTE JEAN LUC
MAIER GUY
MAJSTOROVIC ALAIN
MARAIS GEORGES
MARCIAcq JEAN CLAUDE
MARTIN CLAUDE
MAUPOME GERARD
MERZ MARIE NOELLE
MEVEL JACQUES
MEZERAC (de) HELOISE
MICKELSON LILIANE
MILLIASSEAU LECA DAMIEN
MISTELET ARLETTE
MOINE MICHEL
MOJON PAUL HENRI
MONIER JEAN PAUL
MONNOIR JEAN JACQUES
MORIN PATRICK
MORNET OLIVIER
NEMERY PHILIPPE
NEMO GERARD
NICOL VINCENT
NIZET MARC
NOAILLY (de) VICTOR
NOEL GERARD
NOUVEAU MAURICE
OFFREY CHARLES
OLLIVIER FREDERIC
PARIS BERNARD
PATUEL PIERRE
PAULIN RENE
PAUPELIN CATHERINE
PENE HERVE
PERLIE CURE ANNE MARIE
PERROY AYMERIC
PERSOGLIA MICHEL
PERSONNE NICOLAS
PETRO LAURETTE
PETRO MARLENE
PHILIPPON LOUISE
PICARD CLAUDE
PIETERS JEAN
PINSON SERGE
PLANCKEEL JEANNINE
PURDUM RICHARD
QUEMAR JEAN LOUIS
QUILLIOT BERNARD
RAGUIN CHRISTIANE
RANNAUD SERGE CHRISTO-
PHE
RICARD JEAN HENRI
RIDENT CLAUDE
RIVIER ALAIN
ROLLAND ALAIN

ROMANI GEORGES
ROSET JEAN NOEL
ROUILLARD PATRICK
ROUX CHRISTIAN
ROUX LEON
SAGOT BENOIT
SANCHE YVES
SANMARCO PHILIPPE
SAUTEREL MARIE EVE
SAUVAGET RENAUD
SEMPERE PATRICK
SINCE FREDERIC
SPADE DIDIER
STRANSKY ARLETTE
SUCHE JEAN MICHEL
THIBAUT MICHEL
TOUTEE HENRI
VALERY PATRICK
VALETOUX PHILIPPE
VALLETOUX PHILIPPE
VAN PETEGHEM DIDIER
VERY ARNAUD
VIGER ANDRE
VIGER NELLY
VILLERS CLAUDE
VOCHEL LUCIEN
ZIEGER KARL
ZOUBRITZKY GERARD

Liste arrêtée en Août 2010, elle donne lieu à une mise à jour dans chaque bulletin.